

AKADEMIA MUZYCZNA IM. I.J. PADEREWSKIEGO W POZNANIU
MIĘDZYWYDZIAŁOWE STUDIUM JĘZYKÓW OBCYCH

Moduł/Przedmiot:	Język obcy			Kod modułu:	
Koordinator modułu:	mgr Donata Żukowska			Punkty ECTS:	5
Status przedmiotu:	Obowiązkowy z elementami obieralnymi	Rodzaj zajęć:	Ćwiczenia	Ilość godzin:	60
Wydział:	Kompozycji, Dyrygentury, Teorii Muzyki i Rytmiki / Instrumentalny / Dyrygentury Chóralnej, Edukacji Muzycznej i Muzyki Kościelnej / Instrumentów Smyczkowych, Harfy, Gitary i Lutnictwa	Kierunek:	Instrumentalistyka		
Specjalności:	wszystkie	Profil studiów:	Ogólnoakademicki		
Forma studiów:	Stacjonarne, drugi stopień	Język:	angielski, niemiecki		
Umiejscowienie w siatce godzin:					
Semestr I:		Semestr II:	30, Zal, 2 ECTS	Semestr III:	30, Egz, 3 ECTS
Semestr IV:		Semestr V:		Semestr VI:	

Prowadzący zajęcia	mgr Monika Marcinkowska mgr Donata Żukowska
Cele i założenia modułu	<p>Wykształcenie umiejętności efektywnego posługiwania się językiem ogólno-akademickim oraz językiem specjalistycznym, właściwym dla danego kierunku, w zakresie czterech sprawności językowych. Doskonalenie umiejętności pracy z tekstem fachowym o tematyce muzycznej (zapoznanie studentów z podstawowymi technikami tłumaczeniowymi). Wykształcenie umiejętności analizy tekstu. Doskonalenie umiejętności rozumienia autentycznego specjalistycznego tekstu i stylu, pisania dobrze skonstruowanych tekstów z wykorzystaniem wiedzy źródłowej. Doskonalenie uczestniczenia w odbiorze i tworzeniu wypowiedzi na tematy specjalistyczne, udziału w dyskusji formalnej oraz umiejętności prezentacji. Doskonalenie umiejętności funkcjonowania na międzynarodowym rynku pracy oraz w życiu codziennym. Wykorzystanie pracy własnej. W ramach przedmiotu student ma możliwość wyboru języka obcego z puli oferowanej przez Uczelnię.</p>

Wymagania wstępne	wymagania wstępne w zakresie wiedzy i umiejętności: znajomość języka obcego umożliwiającą naukę na poziomie B2+ według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, wymagania wstępne w zakresie kompetencji społecznych: umiejętność współpracy w grupie.
--------------------------	---

TREŚCI PROGRAMOWE MODUŁU (przedmiotu)	Liczba godzin
Semestr I	30
Autoprezentacja: dane osobowe, studia, dotychczasowa kariera muzyczna, zainteresowania.	4
Charakterystyka przedmiotów muzycznych, kierunków studiów na Akademii Muzycznej	4
Pojęcia muzyczne	4
Epoki muzyczne	4
Charakterystyka wybranych form muzycznych - prezentacja	6
Biografia wybranego kompozytora – prezentacja multimedialna	8
Semestr II	30
Recenzje: interpretacja tekstu, formułowanie tekstu	6
Opracowanie i prezentacja wybranego artykułu specjalistycznego	6
Charakterystyka specjalizacji – prezentacja multimedialna	6
Abstrakt z pracy magisterskiej	4
Wybrane problemy życia zawodowego: współpraca, mediacja, rywalizacja w życiu zawodowym.	4
Utrwalenie i powtórzenie materiału.	4

	Kod efektu	EFEKTY KSZTAŁCENIA MODUŁU (przedmiotu)	Efekt kształcenia w obszarze kształcenia
Wiedza (W)	W01	posiada odpowiedni zakres wiedzy językowej niezbędnej do funkcjonowania w międzynarodowym środowisku akademickim i zawodowym w swojej dziedzinie (nauki i muzyki)	H2A_W03-5
Umiejętności (U)	U01	śledzi ze zrozumieniem dłuższe wypowiedzi na tematy z własnej dziedziny, rozumie wykłady, dyskusje, informacje naukowo-muzyczne i debaty związane ze studiowaną dyscypliną oraz pracą zawodową	H2A_U01-3 H2A_U11 A2_U07
	U02	przeogląda długie i skomplikowane teksty, znajdując w nich potrzebne szczegółowe informacje, czyta korespondencję każdego rodzaju i potrafi ją redagować; czyta ze zrozumieniem teksty ogólne i specjalistyczne typowe dla środowiska pracy muzyka (np. listy, umowy, oferty, recenzje, analizy, sprawozdania, itp.), dokonuje ich interpretacji i krytycznej oceny	H2A_U01-3 H2A_U08-9 H2A_U11 A2_U07
	U03	potrafi przedstawić wypowiedzi na złożone tematy dotyczące życia prywatnego, społecznego, akademickiego lub zawodowego, wywołać dyskusję, poprowadzić ją i aktywnie w niej uczestniczyć, podsumować wypowiedzi, argumentować swoje zdanie, przekonywać i proponować możliwe rozwiązania omawianych problemów	H2A_U01-3 H2A_U06-8 H2A_U10-11 A2_U07
	U04	potrafi komponować dane z różnych tekstów i dokumentów, rozwijać zagadnienia i kreatywnie tworzyć własne teksty oraz przedstawić szczegółowe opisy związane ze złożoną tematyką naukowo-muzyczną, kończąc swój wywód stosownym wnioskiem, potrafi pisać rozbudowane teksty, podając własne argumenty i odpowiednie przykłady, streszczenia artykułów (wykładów), recenzje oraz formy użytkowe, formułuje wypowiedzi stosując środki adekwatne do sytuacji (w życiu akademickim i zawodowym), potrafi dokonać wymiany skomplikowanych informacji związanych z obowiązkami zawodowymi i rolą pełnioną w środowisku pracy.	H2A_U01-3 H2A_U06-9 H2A_U11 A2_U07
Kompetencje społeczne (K)	K01	jest przygotowany do komunikowania się, zgodnie ze standardami językowymi, ze społecznością posługującą się językiem obcym, ma wrażliwość interkulturową, odpowiednio wykorzystuje swoją wiedzę i kompetencje komunikatywne w kontaktach interpersonalnych (w życiu prywatnym i w środowisku pracy).	H2A_K02-3 A2_K04-5
	K02	ma świadomość potrzeb językowych niezbędnych do pracy w instytucjach międzynarodowych i do współpracy z obcojęzycznymi partnerami.	H2A_K01 A2_K01

Metody kształcenia	praca z tekstem i dyskusja
	rozwiązywanie zadań
	praca indywidualna
	praca w grupach
	prezentacja nagrań CD i DVD
	prezentacja multimedialna
	aktywizacja („burza mózgów”, metoda „śniegowej kuli”, konstruowanie „map umysłu”) inne metody stosowane przez prowadzącego

Metody weryfikacji efektów kształcenia	Wymagania końcowe – zaliczenie roku, forma oceny	Nr efektu					
	egzamin standaryzowany	W01	U01	U02	U03	U04	
	kolokwium ustne	W01	U01	U02	U03		
	kolokwium pisemne	W01	U01	U02	U04		
	test ewaluacyjny wiedzy	W01	U01	U02	U03	U04	
	projekt, prezentacja	W01	U01	U02	U03	K01	K02
	kontrola przygotowanych projektów	W01	U01	U02	K01	K02	
	realizacja zleconego zadania	K01	K02	U02	U03	U04	
wszystkie inne metody stosowane przez prowadzącego	W01	U01	K01	K02			

Forma i warunki zaliczenia przedmiotu	Warunki zaliczenia:	Zaliczenie przedmiotu uwarunkowane jest uczęszczaniem na zajęcia (kontrola obecności) oraz osiągnięciem wszystkich założonych efektów kształcenia (w minimalnym akceptowalnym stopniu – w wysokości powyżej 50%).					
	Warunki egzaminu:	Warunkiem przystąpienia do egzaminu lub kolokwium jest uzyskanie zaliczenia z przedmiotu. Warunkiem zdania egzaminu lub kolokwium jest uzyskanie więcej niż 50% przewidzianych punktów. Ocena wyrażana jest w skali od 1 do 25 pkt. obowiązującej w AM w Poznaniu.					
	Inne:						
	Semestr I:	Semestr II:	Semestr III:	Semestr IV:	Semestr V:	Semestr VI:	
	Zaliczenie	Egzamin					

		Ilość godzin:	Punkty ECTS:
Godziny realizowane przy bezpośrednim udziale nauczyciela akademickiego	Zajęcia dydaktyczne:	60	2
	Konsultacje:	4	0,14
	Ilość godzin egzaminu :	3	0,3
	Suma:	67	2,23 (44,67 %)
Ilość godzin samodzielnej pracy studenta w czasie trwania przedmiotu	Przygotowywanie się do zajęć :	48	1,6
	Przygotowywanie się do ostatecznego zaliczenia/zdania egzaminu :	10	0,33
	Przygotowywanie się do prezentacji w czasie trwania semestru :	25	0,83
	Suma:	83	2,77 (55,33 %)
	Inne:		
	Sumaryczny nakład pracy:	150	5

Literatura podstawowa

Język angielski:

1. BBC, CNN – filmy i artykuły na wybrane tematy (www.cnn.com, www.bbc.co.uk)
2. Anglojęzyczne encyklopedie, słowniki i leksykony
3. Fachowe czasopisma anglojęzyczne
4. Materiały własne prowadzącego

Język niemiecki:

Becker-Braunert Schlenker, Unternehmen Deutsch, Grundkurs Lehrbuch, Klett 2005r lub późniejsze, Braunert- Schlenker Unternehmen Deutsch, Aufbaukurs Lehrbuch, Klett 2006r 2007r., Rączkowski Deutsche Geschäftskorrespondenz, WSE 2002

Literatura uzupełniająca

Język angielski:

1. Derek Sellen „Grammar Goals“
2. Angielska prasa codzienna
3. Hester Lott „Real English Grammar”

Język niemiecki:

Menschen. Lehrwerk für Deutsch als Fremdsprache. 2012. Ismaning: Max Hueber Verlag. Schritte International. 2007. Ismaning: Max Hueber Verlag. G.Guenat, P.Hartmann. Deutsch für das Berufsleben. 2010. Suuttgart. Ernst Klett Verlag Fandrych, Ch. i U. Tallowitz. 2000. Klip und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart: Klett Verlag

Biblioteki wirtualne i zasoby on-line

(opcjonalnie)

1. Materiały własne prowadzącego z Internetu
2. Materiały własne prowadzącego na platformie moodle.

MOŻLIWOŚCI KARIERY ZAWODOWEJ

jest przygotowany do komunikowania się, zgodnie ze standardami językowymi, ze społecznością posługującą się danym językiem w życiu prywatnym i zawodowym; dobiera właściwe środki językowe, aby wyrażać się precyzyjnie, dostosować się do sytuacji i odbiorcy oraz poziomu formalności odpowiedniego do okoliczności. Jest przygotowany do podjęcia pracy w obcojęzycznym środowisku muzycznym.